

[Daniel 1]

[1] Bišnat šaloš lemaləkūt yehoyākīm melekē-yehūdāh bā nēbūkade'nešar melekē-bābel yērūsāliam wayāšar 'aleyhā

[2] wayitēn 'adōnāy bēyādo 'et-yehoyākīm melekē-yehūdāh ūmikšāt kēlēy bēyt-hā'elōhīm wayēbī'em 'ereš-šin'ār bēyt 'elōhāyw w'et-hakēlīm hēbī' bēyt 'ošar 'elōhāyw

[3] wayō'mer haMelekē l'ašpēnaz rab sārīsāyw l'hābī' mibnēy yisrā'el ūmizera' haMēlūkāh ūmin-haparētmīm

[4] yelādīm 'ašer 'ēyn-bāhem kāl-m'ūm]mūm[w'etobēy marē'eh ūmaškilīm bēkāl-hākēmāh w'yōdē'ey da'at ūmibnēy maDā' wa'ašer kōḥa bāhem la'amōd bēhēykal haMelekē ūlalaMēdām sēper ūlēšon kasēDīm

[5] wayēman lāhem haMelekē Dēbar-yom bēyomo miPat-Bag haMelekē ūmiyēyn mišēTāyw ūlēgaDēlām šānīm šaloš ūmikšātām ya'amēdū lipnēy haMelekē

[6] wayēhī bāhem mibnēy yehūdāh Dāniyē'l ḥananēyāh mišā'el wa'azarēyāh

[7] wayāsem lāhem šar hašārīsīm šēmot wayāsem lēdāniyē'l bēlētešāšar w'elahananēyāh šadērakē ūlēmišā'el mēyšakē w'la'azarēyāh 'abēdnēgo

[8] wayāsem Dāniyē'l 'al-libo 'ašer lō'-yitēGā'al bēpatēBag haMelekē ūbēyēyn mišēTāyw wayēbakēš mišar hašārīsīm 'ašer lō' yitēGā'al

[9] wayitēn hā'elōhīm 'et-Dāniyē'l lēhesed ūlēraḥamīm lipnēy šar hašārīsīm

[10] wayō'mer šar hašārīsīm lēdāniyē'l yārē' 'anī 'et-'adōnī haMelekē 'ašer mināh 'et-ma'akalēkem w'et-mišēTēykem 'ašer lāmāh yirē'eh 'et-pēnēykem zō'apīm min-hayelādīm 'ašer kēgīlēkem w'ḥiyabētem 'et-rō'sī laMelekē

[11] wayō'mer Dāniyē'l 'el-haMelēšar 'ašer mināh šar hašārīsīm 'al-Dāniyē'l ḥananēyāh mišā'el wa'azarēyāh

[12] nas-nā' 'et-'abādeykā yāmīm 'asārāh w'eyitēnū-lānū min-hazērdō'im w'nō'kēlāh ūmayīm w'nisēteh

[13] w'yērā'ū lēpāneykā marē'ēynū ūmarē'eh hayelādīm hā'ōkēlīm 'et PatēBag haMelekē w'ka'ašer Tirē'eh 'asēh 'im-'abādeykā

[14] wayiṣṣma' lāhem laDābār haZeh wayṣnaṣēm yāmīm 'asārāh

[15] ūmikṣṣāt yāmīm 'asārāh nirkṣ'āh marṣ'ēyhem ṭob ūbrī'ēy Bāsār min-Kāl-hayṣlādīm hā'ōkṣlīm 'et PatṣBag haMelekṣ

[16] wayṣhī haMelṣSar nōsē' 'et-PatṣBāgām wṣyēyn miṣṣTēyhem wṣnōtēn lāhem zērṣ'ōnīm

[17] wṣhayṣlādīm hā'ēLeh 'arṣBa'ṣTām nātan lāhem hā'elōhīm maDā' wṣhasṣKēl Bṣkāl-sēper wṣhākṣmāh wṣdāniyē'l hēbīn Bṣkāl-hāzon wahalōmot

[18] ūlṣmikṣṣāt hayāmīm 'aṣer-'āmar haMelekṣ lahabī'ām wayṣbī'ēm ṣar haṣārīsim lipṣnēy nṣbukadṣneṣar

[19] wayṣdabēr 'itām haMelekṣ wṣlō' nimṣṣā' mikuLām Kṣdāniyē'l hananṣyāh miṣā'ēl wa'azarṣyāh waya'amṣdū lipṣnēy haMelekṣ

[20] wṣkōl Dṣbar hākṣmat Bīnāh 'aṣer-Bikēš mēhem haMelekṣ wayimṣṣā'ēm 'eṣer yādot 'al Kāl-haḥarṣṭumīm hā'aṣāpīm 'aṣer Bṣkāl-malṣkūto

[21] wayṣhī Dāniyē'l 'ad-ṣṣnat 'aḥat lṣkoreš haMelekṣ p

[Daniel 2]

[1] ūbiṣṣnat ṣṣtayīm lṣmalṣkūt nṣbukadṣneṣar ḥālam nṣbukadṣneṣar ḥalōmot watitṣpā'em rūḥo ūṣnāto nihṣyṣtāh 'ālāyw

[2] wayṣomer haMelekṣ likṣrō' laḥarṣṭumīm wṣlā'aṣāpīm wṣlamṣkaṣṣpīm wṣlakasṣDīm lṣhaGid laMelekṣ ḥalōmōtāyw wayābō'ū waya'amṣdū lipṣnēy haMelekṣ

[3] wayṣomer lāhem haMelekṣ ḥalom ḥālāmṣtī watipā'em rūḥī lāda'at 'et-haḥalom

[4] wayṣdabṣrū haKasṣDīm laMelekṣ 'arāmīt malṣKā' lṣ'alṣmīn ḥeyī 'emar ḥelṣmā' lṣ'abṣDayikṣ lṣ'abṣdākṣ[ūpiṣṣrā' nṣḥāūē'

[5] 'ānēh malṣKā' wṣ'amar lṣkasṣDāyē' lṣkasṣDā'ēy[miLṣtā' mīNī 'azṣDā' hēn lā' tṣhodṣ'ūNanī ḥelṣmā' ūpiṣṣrēh haDāmīn Titṣ'abṣdūn ūbātēykon nṣwālī yitṣsāmūn

[6] wṣhēn ḥelṣmā' ūpiṣṣrēh tṣḥaḥawōn matṣnān ūnṣbizṣbāh wīkār ṣaGī' tṣkabṣlūn min-kādāmāy lāhēn ḥelṣmā' ūpiṣṣrēh haḥawōnī

[7] 'ano tinṣyānūt wṣ'amṣrīn malṣKā' ḥelṣmā' yē'mar lṣ'abṣdohī ūpiṣṣrāh nṣḥaḥawēh

[8] 'anēh mal'kā' w'amar min-yašib yāda' 'anāh Dī 'iDānā'
'an'ētūn zāb'nin Kāl-kābēl Dī ḥazēyton Dī 'az'Dā' miNī
mil'ētā'

[9] Dī hēn-ḥel'mā' lā' t'hod'ūNanī ḥadāh-hī' dāt'kon
ūmilāh kid'bāh ūš'hitāh haz'min'ētūn ḥiz'D'min'ētūn
l'mē'mar kādāmay 'ad Dī 'iDānā' yis'taNē' lāhēn ḥel'mā'
'emarū lī w'in'Da' Dī piš'rēh t'haḥawuNanī

[10] 'ano kaš'Dāyē' ḥkaš'Dā'ēy' kādām-mal'kā' w'am'rīn
lā'-itay 'anāš 'al-yabeš'ētā' Dī milat mal'kā' yūkal
l'haḥawāyāh Kāl-kābēl Dī Kāl-melek' rab w'salīt milāh
kid'nāh lā' š'ēl l'kāl-ḥar'ētōm w'āšap w'kaš'Dāy

[11] ūmil'ētā' dī-mal'kāh š'ēl yaqīrāh w'āḥārān lā' itay
Dī y'ḥaūiNaḥ kādām mal'kā' lāhēn 'elāhīn Dī m'dār'ehon
'im-Biš'rā' lā' itohī

[12] Kāl-kābēl D'nāh mal'kā' B'nas ūk'sap šaGi' wa'amar
l'ḥobādāh l'kōl ḥakīmēy bābel

[13] w'dātā' nep'kat w'ḥakīmaJā' mit'kaṭ'lin ūb'ō Dāniyē'
w'ḥab'rohī l'hit'k'ētālāh p

[14] B'edayin Dāniyē' hatīb 'ētā' ūt'ēm l'ar'yok' rab-
ṭabāḥayā' Dī mal'kā' Dī nepak l'kaṭālāh l'ḥakīmēy Bābel

[15] 'anēh w'amar l'ar'yok' šalītā' dī-mal'kā' 'al-māh
dātā' m'ḥaḥ's'pāh min-kādām mal'kā' 'edayin mil'ētā'
hoda' ar'yok' l'dāniyē'

[16] w'dāniyē' 'al ūb'āh min-mal'kā' Dī z'mān yin'tēn-
lēh ūpiš'rā' l'haḥawāyāh l'mal'kā' p

[17] 'edayin Dāniyē' l'bay'tēh 'azal w'lahanan'yāh miš'ā'el
wa'azar'yāh ḥab'rohī mil'ētā' hoda'

[18] w'raḥamīn l'mib'ē' min-kādām 'elāh š'mayā' 'al-
rāzāh D'nāh Dī lā' y'ḥōb'dūn Dāniyē' w'ḥab'rohī 'im-
š'ār ḥakīmēy bābel

[19] 'edayin l'dāniyē' B'ḥez'wā' dī-lēy'yā' rāzāh galī
'edayin Dāniyē' bārīk' le'elāh š'mayā'

[20] 'anēh dāniyē' w'amar lehewē' š'mēh Dī-'elāhā'
m'bārak' min-'āl'mā' w'ad-'āl'mā' Dī ḥak'm'ētā'
ūg'būr'ētā' Dī lēh-hī'

[21] w'hū' m'ḥaš'nē' 'iDānāyā' w'zim'nayā' m'ḥa'Dēh
mal'kīn ūm'ḥākēym mal'kīn yāhēb ḥak'm'ētā' l'ḥakīmīn
ūman'D'ā' l'yād'ēy bīnāh

[22] hū' Gālē' 'aMikātā' ūm'saṭ'rātā' yāda' māh baḥašokā'
ūn'hīrā' lūn'horā' 'iMēh š'rē'

[23] lākē 'elāh 'abāhātī mēhodē' ūmēšabāh 'anāh Dī ḥākēmētā' ūgēbūrētā' yēhabētē lī ūkē'an hodaētanī Dī-bē'ēynā' mīNākē Dī-mīLat malēKā' hodaētēnā'

[24] Kāl-kābēl Dēnāh Dāniyē'l 'al 'al-'arēyokē Dī maNī malēKā' lēhobādāh lēḥakīmēy bābel 'azal wēkēn 'amarlēh lēḥakīmēy bābel 'al-tēhobēd ha'ēlēnī kādām malēKā' ūpīšērā' lēmalēKā' 'aḥāuē' s

[25] 'edayin 'arēyokē BēhitēBēhālāh hanē'ēl lēdāniyē'l kādām malēKā' wēkēn 'amarlēh Dī-hasēKahat Gēbar min-Bēnēy gālūtā' Dī yēhūd Dī pīšērā' lēmalēKā' yēhoda'

[26] 'anēh malēKā' wē'amar lēdāniyē'l Dī šēmēh Bēlētēša'Sar ha'itayikē Iha'itākē[Kāhēl lēhodā'utani ḥelēmā' dī-hazēyt ūpīšērēh

[27] 'anēh dāniyē'l kādām malēKā' wē'amar rāzāh Dī-malēKā' šā'ēl lā' ḥakīmīn 'āsēpīn ḥarēṭuMīn Gāzērīn yākēlin lēḥahawāyāh lēmalēKā'

[28] Bēram 'itay 'elāh Bīšēmayā' Gālē' rāzīn wēhoda' lēmalēKā' nēbūkādēnešar māh Dī lehewē' Bē'aharīt yomayā' ḥelēmākē wēhezēwēy rē'sākē 'al-mišēKēbākē Dēnāh hū' p

[29] 'anētāh I'anētē[malēKā' rā'eyonākē 'al-mišēKēbākē sēlikū māh Dī lehewē' 'aharēy dēnāh wēgālē' rāzayā' hodē'ākē māh-dī lehewē'

[30] wa'anāh lā' bēḥākēmāh Dī-'itay bī min-Kāl-ḥayayā' rāzā' dēnāh Gelī lī lāhēn 'al-Dībērat Dī pīšērā' lēmalēKā' yēhodē'ūn wēra'eyonēy libēbākē TinēDa'

[31] 'anētāh I'anētē[malēKā' ḥāzēh hawayētā' wa'alū sēlēm ḥad sāGī' šalēmā' Dīkēn rab wēzīwēh yatīr kārēm lēkābēlākē wērēwēh Dēhīl

[32] hū' šalēmā' rē'sēh Dī-dēhab ṭāb ḥadohī ūdērā'ohī Dī kēsap mē'ohī wēyarēkātēh Dī nēḥās

[33] šākohī Dī parēzel ragēlohī mīNēhon I'mīNēhēyn[Dī parēzel ūmīNēhon I'ūmīNēhēyn[Dī ḥasap

[34] ḥāzēh hawayētā' 'ad Dī hitēGēzeret 'eben Dī-lā' bīdayin ūmēhāt lēšalēmā' 'al-ragēlohī Dī parēzelā' wēḥasēpā' wēhaDēket hiMon

[35] Bē'dayin Dākū kahadāh Parēzelā' ḥasēpā' nēḥāsā' Kasēpā' wēdahabā' wahawo Kē'ūr min-'īDērēy-kayīt ūnēšā' hiMon rūhā' wēkāl-'atar lā'-hišēTakah lēhon

wʿabʿnāʿ Dī-mʿḥāt lʿsalʿmāʿ hawāt lʿtūr rab ūmʿlāt kāl-
'arʿʿāʿ

[36] Dʿnāh ḥelʿmāʿ ūpīšʿrēh nēʿmar qādām-malʿkāʿ

[37] 'anʿtāh ʾanʿtʿ[malʿkāʿ melekʿ malʿkayāʿ Dī 'elāh
šʿmayāʿ malʿkūtāʿ ḥisʿnāʿ wʿtākʿpāʿ wīkārāʿ yʿhab-lākʿ

[38] ūbʿkāl-Dī dāʿarīn ʾdāyʿrīn[Bʿnēy-'anāsāʿ ḥeywat
Bārāʿ wʿop-šʿmayāʿ yʿhab Bīdākʿ wʿhasʿlʿtākʿ
Bʿkāl-ḥon 'anʿtāh ʾanʿtʿ-[hūʿ rēʿsāh Dī dahabāʿ

[39] ūbātʿrākʿ Tʿkūm malʿkū 'ahārī 'araʿ mīNākʿ ūmalʿkū
tʿlītāyāʿ ʾtʿlītāʿah['ahārī Dī nʿḥāsāʿ Dī tišʿlat Bʿkāl-
'arʿʿāʿ

[40] ūmalʿkū rʿbīʿayāh ʾrʿbīʿāʿah[Tehewēʿ takīpāh
Kʿparʿzʿlāʿ Kāl-kābēl Dī parʿzʿlāʿ mʿhadēk wʿḥāšēl Kōlāʿ
ūkʿparʿzʿlāʿ Dī-mʿrāʿa Kāl-'ilēyn TaDīk wʿtērōʿa

[41] wʿdī-ḥazayʿtāh ragʿlayāʿ wʿešʿbʿātāʿ mīNʿhon
ʾmīNʿhēn[ḥasap Dī-peḥār ūmīNʿhon ʾūmīNʿhēyn[
Parʿzel malʿkū pʿligāh Tehewēh ūmīn-nīšʿbʿtāʿ dī
parʿzʿlāʿ lehewēʿ-baḥ Kāl-kābēl Dī ḥazayʿtāh parʿzʿlāʿ
mʿʿarab Baḥasap ḥināʿ

[42] wʿešʿbʿāt ragʿlayāʿ mīNʿhon ʾmīNʿhēyn[Parʿzel
ūmīNʿhon ʾūmīNʿhēyn[ḥasap mīn-kʿšāt malʿkūtāʿ
Tehewēh takīpāh ūmīNaḥ Tehewēh tʿbīrāh

[43] dī ʾwʿdī[ḥazayʿtā parʿzʿlāʿ mʿʿarab Baḥasap ḥināʿ
mītʿʿarʿbīn lehewōn Bizʿraʿ 'anāsāʿ wʿlāʿ-lehewōn
Dābʿkīn Dʿnāh 'im-Dʿnāh hēʿ-kʿdī parʿzʿlāʿ lāʿ mītʿʿarab
'im-ḥasʿpāʿ

[44] ūbʿyomēyhon Dī malʿkayāʿ 'inūn yʿkīm 'elāh šʿmayāʿ
malʿkū Dī lʿʿalʿmīn lāʿ tiḥabbal ūmalʿkūtāh lʿʿam 'ahārān
lāʿ tišʿtʿbīk TaDīk wʿtāsēyp Kāl-'ilēyn malʿkʿwātāʿ
wʿhīʿ Tʿkūm lʿʿalʿmayāʿ

[45] Kāl-kābēl Dī-ḥazayʿtā Dī miṭūrāʿ 'itʿGʿzeret 'eben
Dī-lāʿ bīdayīn wʿhadēket parʿzʿlāʿ nʿḥāsāʿ ḥasʿpāʿ
Kasʿpāʿ wʿdahabāʿ 'elāh rab hodaʿ lʿmalʿkāʿ māh Dī
lehewēʿ 'aharēy dʿnāh wʿyašīb ḥelʿmāʿ ūmʿhēyman
Pišʿrēh p

[46] Bēʿdayīn malʿkāʿ nʿbūkadʿnešar nʿpal 'al-'anʿPohī
ūlʿdāniyēʿl sʿgīd ūmīnʿḥāh wʿnīḥōhīn 'amar lʿnašākāh lēh

[47] 'ānēh malʿkāʿ lʿdāniyēʿl wʿʿamar mīn-kʿšōt Dī
'elāhakon hūʿ 'elāh 'elāhīn ūmārēʿ malʿkīn wʿgālēh rāzīn
Dī yʿkēlʿtā lʿmīgʿlēʿ rāzāh dʿnāh

[48] 'edayin mal'kā' l'dāniyē'l rabī ūmat'nān rab'ṣ'ḥān
šaḡī'an y'hab-lēh w'haš'el'ēh 'al kāl-m'dīnat Bābel
w'rab-sig'nin 'al kāl-ḥakīmēy bābel

[49] w'dāniyē'l B'ā' min-mal'kā' ūmaNī 'al 'abīd'tā' Dī
m'dīnat Bābel l'šad'raḳ' mēyšak' wa'abēdn'go w'dāniyē'l
Bit'ra' mal'kā' p

[Daniel 3]

[1] n'būkad'nešar mal'kā' 'abad š'lem Dī-d'hab rūmēh
'aMīn šit'in p'tāyēh 'aMīn šit 'aḳīmēh B'biḳ'at Dūrā'
Bim'dīnat Bābel

[2] ūn'būkad'nešar mal'kā' š'lah l'mik'naš
la'aḥaš'Dar'p'naŷā' sig'naŷā' ūpaḥawātā' 'adar'Gāz'raŷā'
g'dāb'raŷā' D'tāb'raŷā' Tip'tāyē' w'kōl šil'ṭōnēy
m'dīnatā' l'mētē' lahanukat šal'mā' Dī haḳēym
n'būkad'nešar mal'kā'

[3] Bē'dayin mit'kaN'šīn 'aḥaš'Dar'p'naŷā' sig'naŷā'
ūpaḥawātā' 'adar'Gāz'raŷā' g'dāb'raŷā' D'tāb'raŷā'
Tip'tāyē' w'kōl šil'ṭōnēy m'dīnatā' lahanukat šal'mā' Dī
haḳēym n'būkad'nešar mal'kā' w'kā'amīn]w'kāy'mīn[
lāḳābēl šal'mā' Dī haḳēym n'būkad'nešar

[4] w'kārōzā' kārē' b'ḥāyil l'kon 'ām'ērīn 'am'maŷā'
'uMaŷā' w'lišānaŷā'

[5] B'īDānā' Dī-tiš'm'ūn kāl ḳar'nā' maš'roḳitā' ḳitārōs
]ḳat'ros[sab'kā' p'san'tērīn sūm'pōn'yāh w'kōl z'nēy
z'mārā' Tip'lūn w'tiš'G'dūn l'šelem Dahabā' Dī haḳēym
n'būkad'nešar mal'kā'

[6] ūman-Dī-lā' yipēl w'yis'Gud baḥ-ša'atā' yit'ṣ'mē'
l'go'-'atūn nūrā' yāḳid'tā'

[7] Kāl-ḳābēl D'nāh bēh-zim'nā' K'dī šām'īn kāl-
'am'maŷā' kāl ḳar'nā' maš'roḳitā' ḳitārōs]ḳat'ros[
sab'kā' p'san'tērīn w'kōl z'nēy z'mārā' nāp'līn kāl-
'am'maŷā' 'umaŷā' w'lišānaŷā' sāg'dīn l'šelem Dahabā' Dī
haḳēym n'būkad'nešar mal'kā'

[8] Kāl-ḳābēl D'nāh bēh-zim'nā' ḳ'ribū Gub'ērīn Kaš'Dā'in
wa'akalū ḳar'šēyhon Dī y'ḥūdāyē'

[9] 'ano w'ām'ērīn līn'būkad'nešar mal'kā' mal'kā'
l'āl'mīn heyī

[10] 'an'tāh]an't[mal'kā' šām'tā ṭ'ēm Dī kāl-'enāš
Dī-yiš'mā' kāl ḳar'nā' maš'roḳitā' ḳitārōs]ḳat'ros[

šabəkā' p̄san̄tērīn w̄sīp̄ōn̄yāh]w̄sūp̄ōn̄yāh[w̄kōl
z̄n̄ēy z̄mārā' yīp̄ēl w̄yis̄Gud l̄š̄elem Dahabā'

[11] ūman-Dī-lā' yīp̄ēl w̄yis̄Gud yit̄r̄m̄ē' l̄go'-'atūn
nūrā' yākid̄tā'

[12] 'itay Gub̄rīn ȳhūdā'yīn Dī-maNitā yāt̄hon 'al-'abīdat
m̄dīnat Bābel šad̄rak̄ m̄ȳšak̄ wa'abēdn̄go Gub̄raJā'
'ilēk̄ lā'-šāmū 'alayik̄]alāk̄[mal̄Kā' t̄'em lē'lāhayik̄
]lē'lāhāk̄[lā' pāl̄hīn ūl̄š̄elem Dahabā' Dī haḳ̄eym̄tā lā'
sāḡdīn s

[13] Bē'dayīn n̄būkād̄nešar Bīr̄gaz waḥamāh 'amar
l̄haȳtāyāh l̄šad̄rak̄ m̄ȳšak̄ wa'abēdn̄go Bē'dayīn
Gub̄raJā' 'ilēk̄ hēytāyū ḳādām mal̄Kā'

[14] 'anēh n̄bukād̄nešar w̄'amar l̄hon haš̄Dā' šad̄rak̄
m̄ȳšak̄ wa'abēdn̄go lē'lāhay lā' 'it̄eykon pāl̄hīn
ūl̄š̄elem Dahabā' Dī haḳ̄eymet lā' sāḡdīn

[15] K̄'an hēn 'it̄eykon 'atīdīn Dī b̄'iDānā' Dī-tis̄m̄'ūn ḳāl
ḳar̄nā' maš̄roḳitā' ḳitārōs]ḳat̄ros[šabəkā' p̄san̄tērīn
w̄sūm̄p̄ōn̄yāh w̄kōl z̄n̄ēy z̄mārā' tīp̄lūn
w̄tis̄Ḡdūn l̄šal̄mā' dī-'ab̄dēt w̄hēn lā' tis̄Ḡdūn
Baḥ-ša'atāh tit̄r̄mon l̄go'-'atūn nūrā' yākid̄tā'
ūman-hū' 'elāḥ Dēy ȳšēyz̄bīn̄kon min-ȳdāy

[16] 'ano šad̄rak̄ m̄ȳšak̄ wa'abēdn̄go w̄'am̄rīn
l̄mal̄Kā' n̄būkād̄nešar lā'-ḥaš̄hīn 'anaḥ̄nāh 'al-D̄nāh
Pit̄gām laḥatābūtāk̄

[17] hēn 'itay 'elāhanā' Dī-'anaḥ̄nā' pāl̄hīn yāḳil
l̄šēyz̄abūtānā' min-'atūn nūrā' yākid̄tā' ūmin-ȳdāk̄
mal̄Kā' ȳšēyz̄ib

[18] w̄hēn lā' ȳdī'a lehewē'-lāk̄ mal̄Kā' Dī lē'lāhāyik̄
lā-'itaȳnā']itanā'[pāl̄hīn ūl̄š̄elem Dahabā' Dī
haḳ̄eym̄tā lā' nis̄Gud s

[19] Bē'dayīn n̄būkād̄nešar hit̄m̄lī ḥemā' ūš̄lēm 'an̄Pohī
'eš̄taNū]eš̄taNī['al-šad̄rak̄ m̄ȳšak̄ wa'abēdn̄go
'anēh w̄'amar l̄mēzē' l̄'aTūnā' ḥad-šib̄'āh 'al Dī ḥazēh
l̄mēz̄yēḥ

[20] ūl̄gub̄rīn Gībārēy-ḥayil Dī b̄ḥaȳlēḥ 'amar
l̄kaPātāh l̄šad̄rak̄ m̄ȳšak̄ wa'abēdn̄go l̄mīr̄m̄ē'
l̄'aTūn nūrā' yākid̄tā'

[21] Bē'dayīn Gub̄raJā' 'ilēk̄ K̄pitū B̄sar̄Bālēyhon
Paḥš̄ēyhon]Paḥš̄ēyhon[w̄ḳar̄B̄lāt̄hon ūl̄buš̄ēyhon
ūr̄mīw l̄go'-'atūn nūrā' yākid̄tā'

[22] Kāl-kābēl Dēnāh min-Dī mīLat malēKā' mahēšēpāh
wē'atūnā' 'ēzēh yaTīrā' Gubērayā' 'ilēkē Dī hašīkū
lēšadērakē mēyšakē wa'abēdnēgo kaṭīl hiMon šēbibā' Dī
nūrā'

[23] wēgubērayā' 'ilēkē Tēlātēhon šadērakē mēyšakē
wa'abēdnēgo nēpalū lēgo'-'atūn-nūrā' yākidēTā'
mēkapētīn p

[24] 'edayin nēbūkadēnešar malēKā' Tēwaḥ wēkām
BēhitēBēhālāh 'anēh wē'amar lēhaDābērohi halā' gubērīn
Tēlātā' Rēmēynā' lēgo'-nūrā' mēkapētīn 'ānayin
wē'amērīn lēmalēKā' yašībā' malēKā'

[25] 'anēh wē'amar hā'-'anāh hāzēh Gubērīn 'arēBē'āh
šērayīn mahēlēkīn Bēgo'-nūrā' waḥabāl lā'-'itay Bēhon
wērēwēḥ Dī Rēbī'āyā']Rēbī'ā'āh[Dāmēh lēbarē'elāhīn s

[26] Bē'dayin kērēb nēbūkadēnešar litēra' 'atūn nūrā'
yākidēTā' 'anēh wē'amar šadērakē mēyšakē wa'abēd-nēgo
'abēdohī Dī-'elāhā' 'ilāyā']ilā'āh[Puḥū wē'eto Bē'dayin
nāpēkīn šadērakē mēyšakē wa'abēdnēgo min-Go' nūrā'

[27] ūmitēKaNēšīn 'ahašēDarēPēnaYā' sigēnaYā' ūpahawātā'
wēhaDābērēy malēKā' hāzayīn lēgubērayā' 'ilēkē Dī lā'-
šēlēt nūrā' Bēgešēmēhon ūsē'ar Rēšēhon lā' hitēhārakē
wēsarēBālēyhon lā' šēno wērēyha nūr lā' 'adāt Bēhon

[28] 'anēh nēbūkadēnešar wē'amar Bērīkē 'elāhahon Dī-
šadērakē mēyšakē wa'abēdnēgo Dī-šēlah malē'akēḥ
wēšēyzīb lē'abēdohī Dī hitēRēhīšū 'alohī ūmīLat malēKā'
šaNīw wīhabū gešēmēyhon]gešēmēhon[Dī lā'-yipēlēhūn
wēlā'-yisēGēdūn lēkāl-'elāḥ lāhēn lē'lāhahon

[29] ūmīNī sīm tē'em Dī kāl-'am 'uMāh wēlišān Dī-yē'mar
šēlāh]šālū['al 'elāhahon Dī-šadērakē mēyšakē
wa'abēdnēgo' haDāmīn yitē'abēd ūbayētēḥ nēwālī
yisēTaūēh Kāl-kābēl Dī lā' 'itay 'elāh 'ahārān Dī-yīkul
lēhašālāh Kidēnāh

[30] Bē'dayin malēKā' hašēlah lēšadērakē mēyšakē
wa'abēdnēgo Bīmēdīnat Bābel p

[31] nēbūkadēnešar malēKā' lēkāl-'amēmaYā' 'umaYā'
wēlišānaYā' Dī-dā'arīn]dāyērīn[Bēkāl-'arē'ā' šēlāmēkon
yisēGē'

[32] 'atayā' wētīmēhayā' Dī 'abad 'iMī 'elāhā' 'ilāyā']ilā'āh[
šēpar kādāmāy lēhahawāyāh

[33] 'ātohi Kēmāh rabērebīn wētīmēhohi Kēmāh takīpīn
malēkūtēh malēkūt 'alam wēsālētānēh 'im-Dār wēdār

[Daniel 4]

[1] 'anāh nēbūkadešar šēlēh hawēyt bēbēyti wēra'nan
Bēhēykēlī

[2] hēlem hazēyt wīdahalinanī wēharēhōrīn 'al-mišēkēbī
wēhezēwēy rē'sī yēbahaluNanī

[3] ūmīNī sīm tē'em lēhan'ālāh kādāmay lēkōl ḥakīmēy
bābel Dī-pēšar ḥelēmā' yēhod'ūNanī

[4] Bē'dayīn 'ālālīn]ālīn[ḥarētumaYā' 'āsēpaYā' KasēDāyē'
]KasēDā'yē[wēgāzēraYā' wēḥelēmā' 'amar 'anāh
kādāmēyhon ūpīšērēh lā'-mēhod'īn lī

[5] wē'ad 'āḥarēyn 'al kādāmay DāniYē' l Dī-šēmēh
Bēlētēša'sar Kēšum 'elāhī wēdī rūḥa-'elāhīn kaDīšīn Bēh
wēḥelēmā' kādāmohī 'amērēt

[6] Bēlētēša'sar rab ḥarētumaYā' Dī 'anāh yidē'ēt Dī rūḥa
'elāhīn kaDīšīn Bākē wēkāl-rāz lā'-'anēs lākē ḥezēwēy
ḥelēmī dī-ḥazēyt ūpīšērēh 'emar

[7] wēhezēwēy rē'sī 'al-mišēkēbī ḥazēh hawēyt wa'alū 'ilān
Bēgo' 'arē'a' wērūmēh šaGī'

[8] Rēbāh 'ilānā' ūtēkip wērūmēh yimētē' lišēmaYā'
wahazotēh lēsoP Kāl-'arē'a'

[9] 'āpēyēh šapīr wē'inēbēh šaGī' ūmāzon lēkōlā'-bēh
Tēhōtohi Taṭlēl ḥēywat Bārā' ūb'anēpohī yēdurūn
]yēdūrān[šīParēy šēmaYā' ūmīNēh yīTēzīn Kāl-Bīšērā'

[10] ḥazēh hawēyt bēhezēwēy rē'sī 'al-mišēkēbī wa'alū 'īr
wēkaDīš min-šēmaYā' nāḥit

[11] kārē' bēḥayīl wēkēn 'amar GōDū 'ilānā' wēkašīšū
'anēpohī 'atarū 'āpēyēh ūbaDarū 'inēbēh Tēnud ḥēywētā'
min-Taḥētohi wēšīPēraYā' min-'anēpohī

[12] Bēram 'īkar šarēshohī Bē'arē'a' šēbukū ūbe'esūr Dī-
parēzel ūnēḥāš Bēditē'a' Dī bārā' ūbētal šēmaYā' yīšēṭaba'
wē'im-ḥēywētā' ḥalākēh Ba'asab 'arē'a'

[13] libēbēh min-'enoš'a']anāš[ā' yēšaNon ūlēbab ḥēywāh
yīteyhib lēh wēšibē'ah 'īDānīn yahēlēpūn 'alohī

[14] Bīgēzērat 'īrīn Pītegamā' ūmēmar kaDīšīn šē'elētā'
'ad-Dībērat Dī yīnēD'ūn ḥaYāYā' Dī-šalīt 'īLāyā']īLā'āh[
Bēmalēkūt 'enoš'a']anāšā'[ūlēman-Dī yīšēbē' yīTēniNaḥ
ūšēpal 'anāšīm yēkīm 'alayaḥ]alāḥ[

[15] Dēnāh helēmā' hazēyt 'anāh malēkā' nēbūkadešar
w'anētāh]w'anētē[bēlētšas'šar pišērē' 'emar kāl-kābēl
Dī kāl-hakīmēy malēkūti lā'-yākēlin pišērā' lēhodā'utani
w'anētāh]w'anētē[kāhēl Dī rūha-'elāhīn kaDīšīn Bākē

[16] 'edayīn Dāniyē'l Dī-šēmēh bēlētšas'šar 'ešēTomam
Kēšā'ah hadāh w'ra'ēyōnōhī yēbahaluNēh 'anēh malēkā'
w'amar bēlētšas'šar helēmā' ūpišērē' 'al-yēbahalākē
'anēh bēlētšas'šar w'amar mārē'i]mārī[helēmā'
lēsānē'ayikē]lēsānē'ākē[ūpišērēh lē'arayikē]lē'arākē[

[17] 'ilānā' Dī hazayētā Dī rēbāh ūtēkip w'rūmēh yimētē'
lišēmayā' wahazotēh lēkāl-'arē'a'

[18] w'apēyēh šapīr w'inēbēh šaGī' ūmāzon lēkōlā'-bēh
Tēhōtohī Tēdūr hēywat Bārā' ūb'anēpohī yišēKēnān
šīParēy šēmayā'

[19] 'anētāh]anētē-[hū' malēkā' Dī rēbayt ūtēkēpētē
ūrēbūtākē rēbāt ūmētāt lišēmayā' w'sālētānākē lēsop 'arē'a'

[20] w'dī hazāh malēkā' 'īr wēkaDīš nāhit min-šēmayā'
w'amar GōDū 'ilānā' w'habēlūhī Bēram 'īkar šārēšohī
Bē'arē'a' šēbukū ūbe'esūr Dī-parēzel ūnēhās Bēditē'a' Dī
bārā' ūbētal šēmayā' yišētāba' w'im-hēywat Bārā'
halākēh 'ad Dī-šibē'ah 'iDānīn yahēlepūn 'alohī

[21] Dēnāh pišērā' malēkā' ūgēzērat 'ilāyā']ilā'āh[hī' Dī
mētāt 'al-marē'i]mārī[malēkā'

[22] w'lākē tārēdīn min-'anāšā' w'im-hēywat Bārā'
lehewēh mēdōrākē w'isēbā' kētorīn lākē yētā'amūn
ūmiṭal šēmayā' lākē mēsabē'in w'šibē'ah 'iDānīn
yahēlepūn 'alayikē]alākē['ad Dī-tinēDa' Dī-šaliṭ 'ilāyā'
]ilā'āh[Bēmalēkūt 'anāšā' ūlman-Dī yišēbē' yitēniNaḥ

[23] w'dī 'amarū lēmišēbak 'īkar šārēšohī Dī 'ilānā'
malēkūtākē lākē kaYāmāh min-Dī tinēDa' Dī šaliṭīn
šēmayā'

[24] lāhēn malēkā' milēki yišēpar 'alayikē]alākē[
wahatāyākē]wahatā'ākē[Bēšidēkāh pēruk wa'awāyātākē
Bēmiḥan 'anāyīn hēn Tehewē' 'arēkāh lišēlēwētākē

[25] Kōlā' Mētā' 'al-nēbūkadešar malēkā' p

[26] liqēsāt yarēhīn Tērēy-'asar 'al-hēykal malēkūtā' Dī
bābel mēhalēkē hawāh

[27] 'anēh malēkā' w'amar halā' dā'-hī' Bābel rabētā' Dī-
'anāh benayētāh lēbēyt malēkū Bitēkap hīsēnī w'likār
hadērī

[28] 'od miL'ētā' B'pum mal'Kā' kāl min-š'mayā' n'pal lāk' 'ām'rīn n'būkad'nešar mal'Kā' mal'kūtāh 'adāt miNāk'

[29] ūmin-'anāsā' lāk' tār'dīn w'im-hēywat Bārā' m'dōrāk' 'is'bā' k'torīn lāk' y'ṭa'amūn w'sib'āh 'iDānīn yah'lepūn 'alayik' 'alāk' 'ad Dī-tin'Da' Dī-šalīṭ 'ilāyā' 'ilā'āh' B'mal'kūt 'anāsā' ūl'man-Dī yis'βē' yīT'niNaH

[30] BaH-ša'atā' miL'ētā' sāpat 'al-n'būkad'nešar ūmin-'anāsā' t'rīd w'is'βā' k'torīn yē'kul ūmiṭal š'mayā' Giš'mēH yis'ṭaba' 'ad Dī ša'rēH K'nis'rīn R'bah w'ṭip'rohī k'sīp'rīn

[31] w'lik'sāt yomayāh 'anāh n'būkad'nešar 'ay'nay liš'mayā' niṭ'let ūman'D'i 'alay y'ṭub ūl'ilāyā' 'ul'ilā'āh' Bār'kēt ūl'hay 'al'mā' šab'hēt w'haD'rēt Dī šāl'tānēH šāl'tān 'alam ūmal'kūtēH 'im-Dār w'dār

[32] w'kāl-Dā'arēy 'Dāy'rēy' 'ar'ā' K'lāh ḥašībīn ūk'mis'β'yēH 'ābēd B'hēyl š'mayā' w'dā'arēy 'w'dāy'rēy' 'ar'ā' w'lā' 'itay Dī-y'mahē' bīdēH w'yē'mar lēH māh 'abad'ē'

[33] BēH-zim'nā' man'D'i y'ṭub 'alay w'likar mal'kūtī had'rī w'ziwī y'ṭub 'alay w'li haDāb'ray w'rab'r'banay y'ba'on w'al-mal'kūtī hāt'k'nat ūr'bu yaṭīrāh hūs'pat lī

[34] K'an 'anāh n'būkad'nešar m'sabah ūm'romēm ūm'haDar l'melek' š'mayā' Dī kāl-ma'abādohī k'sōṭ w'ōr'hātēH Dīn w'dī mah'lekīn B'gēwāh yākīl l'haš'pālāh p

[Daniel 5]

[1] Bēl'sa'sar mal'Kā' 'abad l'hem rab l'rab'r'banohī 'alap w'lākābēl 'al'pā' ḥam'rā' šātēh

[2] Bēl'sa'sar 'amar Biṭ'ēm ḥam'rā' l'hay'tāyāh l'mā'nēy Dahabā' w'kas'pā' Dī han'pēk n'būkad'nešar 'abūhī min-hēyk'lā' Dī bīrūš'lem w'yis'ton B'hon mal'Kā' w'rab'r'banohī šēg'lātēH ūl'hēnātēH

[3] Bē'dayīn hay'tiw mā'nēy dahabā' Dī han'pikū min-hēyk'lā' Dī-bēyt 'elāhā' Dī bīrūš'lem w'is'tiw B'hon mal'Kā' w'rab'r'banohī šēg'lātēH ūl'hēnātēH

[4] 'is'tiw ḥam'rā' w'sabahū lē'lāhēy Dahabā' w'kas'pā' n'hāsā' par'z'lā' 'ā'ā' w'ab'nā'

[5] BaH-ša'atāh nēpaḳū Inēpaḳāh['ešēbē'an Dī yad-'enās
wēkātēbān lāḳābēl nebērasē'tā' 'al-Gīrā' Dī-kē'tal hēyḳē'lā'
Dī malēkā' ūmalēkā' ḥāzēh pas yēdāh Dī kātēbāh

[6] 'edayin malēkā' zīwōhī šēnohī wēra'yōnōhī
yēbahalūNēH wēḳitērēy ḥarēšēH mišē'tarayin
wē'arēḳubātēH Dā' lēdā' nāḳē'sān

[7] ḳārē' malēkā' Bēḥayil lēhe'ālāh lē'āsēpayā' KasēDāyē'
[KasēDā'yē[wēgāzēra'yā' 'anēh malēkā' wē'amar lēḥakīmēy
bābel Dī ḳāl-'enās Dī-yiḳē'rēh Kē'tābāh dēnāh ūpišē'rēH
yēḥaūiNanī 'arēGēwānā' yilēbaš wēhaMonēkā'
[wēhamēnikā'[dī-dahabā' 'al-šāūē'rēH wētalē'tī
bēmalēkūtā' yišē'lat s

[8] 'edayin 'ālālin Ḵālīn[Ḳōl ḥakīmēy malēkā' wēlā'-
ḳāhalin Kē'tābā' lēmiḳē'rē' ūpišē'rā' lūpišē'rēH[lēhodā'āh
lēmalēkā'

[9] 'edayin malēkā' bēlēša'sar šāGī' mitēbāhal wēzīwōhī
šānayin 'alohī wērabērēbānohī mišē'tabē'sin

[10] malēkē'tā' lāḳābēl mīlēy malēkā' wērabērēbānohī lēbēyt
mišē'tē'yā' 'alalat Ḵalāt['anāt malēkē'tā' wa'ameret malēkā'
lē'alēmīn ḥeyī 'al-yēbahalūkē ra'yōnākē wēzīwāyḳē 'al-
yīšē'taNo

[11] 'itay Gēbar Bēmalēkūtākē Dī rūḥa 'elāhīn ḳadīšīn BēH
ūbēyomēy 'abūkē nahīrū wēšāḳēlētānū wēḥākēmah
Kēḥākēmat-'elāhīn hišē'tēḳahat BēH ūmalēkā'
nēbukadēnešar 'abūkē rab ḥarētuMīn 'āsēpīn KasēDā'in
Gāzērīn ḥakīmēH 'abūkē malēkā'

[12] Ḳāl-ḳābēl Dī rūḥa yaṬīrāh ūmanēDa' wēšāḳēlētānū
mēpašar ḥelēmīn wa'ahawāyat 'ahīdān ūmēšārē' ḳitērīn
hišē'tēḳahat BēH Bēdāniyē'l Dī-malēkā' sām-šēmēH
Bēlēšēša'sar Kē'an Dāniyē'l yitēḳērēy ūpišē'rāh yēḥahawēh
p

[13] Bē'dayin Dāniyē'l hu'al ḳādām malēkā' 'anēh malēkā'
wē'amar lēdāniyē'l 'anē'tāh Ḵanē'tē-[hū' dāniyē'l Dī-min-
Bēnēy gālūtā' Dī yēhūd Dī hayē'ti malēkā' 'abī min-yēhūd

[14] wēšimē'ēt 'alayikē Ḵalākē[Dī rūḥa 'elāhīn Bākē
wēnahīrū wēšāḳēlētānū wēḥākēmah yaṬīrāh hišē'tēḳahat
Bākē

[15] ūkē'an hu'alū ḳādāmāy ḥakīmāyā' 'āsēpayā' Dī-kē'tābāh
dēnāh yiḳē'ron ūpišē'rēH lēhodā'utanī wēlā'-ḳāhalin
pēšar-mīlē'tā' lēḥahawāyāh

[16] wa'anāh šim'ēt 'alayikē]alākē[Dī-tūkal]tikūl[piš'ērīn
l'mip'sar w'kit'ērīn l'miš'rē' k'an hēn tūkal]tikūl[
k'tābā' l'miḳ'rē' ūpiš'rēh l'hodā'utani 'ar'G'wānā'
til'baš w'hamon'kā']w'ham'nikā'[dī-dahabā' 'al-
šau'rākē w'tal'tā' b'mal'kūtā' tiš'lat p

[17] Bē'dayin 'anēh dāniyē'l w'amar kādām mal'kā'
mat'natakē lakē lehew'yān ūn'bāz'ēbyātākē l'ahārān
hab B'ram k'tābā' 'ek'rē' l'mal'kā' ūpiš'rā' 'ahod'ēinēh

[18] 'an'tāh]an'tē[mal'kā' 'elāhā' 'ilāyā']ilā'āh[
mal'kūtā' ūr'būtā' wīkārā' w'had'rāh y'hab
lin'bukad'nešar 'abūkē

[19] ūmin-r'būtā' Dī y'hab-lēh kōl 'am'mayā' 'umayā'
w'lišānayā' hawo zā'a'in]zāy'ē'in[w'dāhalin min-
kādāmohī Dī-hawāh šābē' hawā' kātēl w'dī-hawāh šābē'
hawāh maḥē' w'dī-hawāh šābē' hawāh mārīm w'dī-
hawāh šābē' hawāh maš'pīl

[20] ūk'ēdī rīm lib'bēh w'rūhēh tik'pat lahadādāh hān'ḥat
min-kār'sē' mal'kūtēh wīkārāh he'ēDīū minēh

[21] ūmin-B'nēy 'anāšā' t'rid w'lib'bēh 'im-hēyw'tā' š'wī
]šau'w[w'ēim-'arādāyā' m'dorēh 'is'bā' k'torīn
y'ḥa'amūnēh ūmiṭal š'mayā' Giš'mēh yiš'ṭaba' 'ad Dī-
y'da' Dī-šaliṭ 'elāhā' 'ilāyā']ilā'āh[B'mal'kūt 'anāšā'
ūl'man-Dī yiš'bēh y'hākēym 'alayēh]alaḥ[

[22] w'ēan'tāh]w'ēan'tē[B'rēh bēl'sa'sar lā' haš'pēl'tē
lib'bākē kāl-kābēl Dī kāl-D'nāh y'da'ētā

[23] w'al mārē'-š'mayā' hit'romam'tā ūl'mā'nayā' dī-
bay'tēh hay'ṭiw kādāmayikē]kādāmākē[w'ēan'tāh
]w'ēan'tē[w'rab'rēbānayikē]w'rab'rēbānākē[š'eg'latakē
ūl'hēnatakē ham'rā' šatayin B'hon w'lē'lāhēy kas'pā'-
w'dahabā' n'ḥāšā' par'z'elā' 'ā'ā' w'ab'nā' Dī lā'-ḥāzayin
w'lā'-šām'ē'in w'lā' yād'ē'in šabah'ētā w'lē'lāhā' Dī-
niš'm'ētākē bīdēh w'kāl-'ōr'ḥatakē lēh lā' hadar'ētā

[24] Bē'dayin min-kādāmohī š'liḥaa Pašā' dī-y'da' ūk'tābā'
d'nāh r'sīm

[25] ūd'nāh k'tābā' Dī r'sīm m'nē' m'nē' t'kēl ūpar'sin

[26] D'nāh p'sar-mil'tā' m'nē' m'nāh-'elāhā' mal'kūtākē
w'haš'l'maḥ

[27] t'kēl t'kil'tāh b'mō'zan'yā' w'hiš't'kaḥat' ḥašīr

[28] p'rēs p'rīsat mal'kūtākē wihibat l'māday ūpārās

[29] Bē'dayin 'amar Bēl'sa'sar w'hal'bišū l'dāniyē'l
'ar'G'wānā' w'haMon'kā']w'ham'nīkā'[dī-dahabā' 'al-
šau'ṛēḥ w'hak'rizū 'alohī Dī-lehewē' šaliṭ Tal'tā'
B'mal'kūtā'

[30] Bēḥ B'lēyl'yā' k'ḥil Bēl'sa'sar mal'kā' kaš'Dāyā'
]kaš'Dā'ah[p

[Daniel 6]

[1] w'dār'yāweš mādayā']mādā'ah[kabēl mal'kūtā' K'bar
š'nin šit'in w'tar'tēyn

[2] š'par kādām Dār'yāweš wahakīm 'al-mal'kūtā'
la'aḥaš'Dar'p'naḃā' m'āh w'es'ṛin Dī lehewōn B'kāl-
mal'kūtā'

[3] w'ēlā' miN'hon sār'kīn t'latā' Dī dāniyē'l had-
miN'hon Dī-lehewōn 'aḥaš'Dar'p'naḃā' 'ilēyn yāhabīn
l'hon ṭa'mā' ūmal'kā' lā-lehewē' nāzik

[4] 'edayin Dāniyē'l D'nāh hawā' mit'naṣaḥ 'al-sār'kaḃā'
wa'aḥaš'Dar'p'naḃā' Kāl-kābēl Dī rūḥa yaṭirā' Bēḥ
ūmal'kā' 'ašit lahaḳāmūtēḥ 'al-Kāl-mal'kūtā'

[5] 'edayin sār'kaḃā' wa'aḥaš'Dar'p'naḃā' hawo bā'ayin
'ilāh l'haš'Kāḥāh l'dāniyē'l mišad mal'kūtā' w'kāl-'ilāh
ūš'ḥitāh lā-yāk'lin l'haš'Kāḥāh Kāl-kābēl Dī-m'hēyman
hū' w'kāl-šālū ūš'ḥitāh lā' hiš't'kaḥat 'alohī

[6] 'edayin Gub'kaḃā' 'ilēk' 'am'ṛin Dī lā' n'haš'Kāḥ
l'dāniyē'l D'nāh Kāl-'ilā' lāhēn haš'Kāḥ'nāh 'alohī B'dāt
'elāhēḥ s

[7] 'edayin sār'kaḃā' wa'aḥaš'Dar'p'naḃā' 'ilēn har'Gišū
'al-mal'kā' w'kēn 'am'ṛin lēḥ Dār'yāweš mal'kā'
l'āl'mīn ḥeyī

[8] 'it'yā'atū kōl sār'kēy mal'kūtā' sig'naḃā'
wa'aḥaš'Dar'p'naḃā' haDāb'kaḃā' ūpahawātā' l'kaḃāmāh
k'yām mal'kā' ūl'taḳāpāh 'esār Dī kāl-Dī-yib'ēh bā'ū
min-Kāl-'elāḥ we'enāš 'ad-yomin t'latin lāhēn miNāk'
mal'kā' yit'ṛemē' l'gōb 'ar'yāwātā'

[9] K'an mal'kā' t'kīm 'esārā' w'tir'šum K'tābā' Dī lā'
l'haš'nāyāh K'dāt-māday ūpāras Dī-lā' te'Dē'

[10] Kāl-kābēl D'nāh mal'kā' Dār'yāweš r'šam K'tābā'
we'esārā'

[11] w'dāniyē'l K'dī y'da' Dī-r'šim K'tābā' 'al l'bay'tēḥ
w'kaūn p'ḥihān lēḥ B'ilitēḥ neged y'rūš'lem

wəzīmənīn təlātāh bəyomā' hū' bārəkə 'al-bīrəkohī
ūmṣalē' ūmodē' kādām 'elāhēt kāl-kābēl Dī-hawā' 'abēd
min-kadmat Dēnāh s

[12] 'edayin Gubərayā' 'iləkə harəGisū wəhašəkahū lədanīyē'l
Bā'ē' ūmitəhaNan kādām 'elāhēt

[13] Bē'dayin kəribū wə'amərīn kādām-maləkā' 'al-'esār
maləkā' halā' 'esār rəšamətā Dī kāl-'enāš Dī-yībə'ēh
min-kāl-'elāh wə'enāš 'ad-yomīn təlātīn lāhēn mīNakə
maləkā' yitərmē' ləgob 'arəyāwtā' 'anēh maləkā' wə'amar
yašībā' mīlētā' kədāt-māday ūpāras Dī-lā' tē'Dē'

[14] Bē'dayin 'ano wə'amərīn kādām maləkā' Dī danīyē'l Dī
mīn-Bənēy gālūtā' Dī yəhūd lā'-sām 'alayikə 'alākə
maləkā' tē'em wə'al-'esārā' Dī rəšamətā wəzīmənīn
təlātāh bəyomā' Bā'ē' Bā'ūtēt

[15] 'edayin maləkā' kədī mīlētā' šəma' šaGī' Bē'ēs 'alohī
wə'al Danīyē'l sām bāl ləšəyzābūtēt wə'ad me'alēy šiməšā'
hawā' mīšətadar ləhašālūtēt

[16] Bē'dayin Gubərayā' 'iləkə harəGisū 'al-maləkā'
wə'amərīn ləmaləkā' Da' maləkā' Dī-dāt ləməday ūpāras
Dī-kāl-'esār ūkəyām Dī-maləkā' yəhəkəym lā'
ləhašənāyāh

[17] Bē'dayin maləkā' 'amar wəhayətīw lədanīyē'l ūrəmo
ləgubā' Dī 'arəyāwātā' 'anēh maləkā' wə'amar lədanīyē'l
'elāhəkə Dī 'anətāh 'anətə' pālah-lēt bitədīrā' hū'
yəšəyzəbiNakə

[18] wəhēytāyīt 'eben hədāh wəsumat 'al-pum Gubā'
wəhatəmat maləkā' Bē'izəkətēt ūbē'izəkāt rabərbānohī
Dī lā'-tišənē' šəbū Bē'danīyē'l

[19] 'edayin 'azal maləkā' ləhēykələt ūbāt tēwāt wədahawān
lā'-hanə'el kādāmohī wəšīnətēt naDat 'alohī

[20] Bē'dayin maləkā' Bīšəpārəpārā' yəkūm Bənāgəhā'
ūbətītəbəlāh ləgubā' dī-'arəyāwātā' 'azal

[21] ūkəmīkərbēt ləgubā' lədanīyē'l Bəkāl 'ašīb zək 'anēh
maləkā' wə'amar lədanīyē'l Danīyē'l 'abēd 'elāhā' hayā'
'elāhəkə Dī 'anətāh 'anətə' pālah-lēt bitədīr hayəkīl
ləšəyzābūtəkə mīn-'arəyāwātā'

[22] 'edayin Danīyē'l 'im-maləkā' malīl maləkā' lə'aləmīn
heyī

- [23] 'elāhī šēlah mal'akēH ūsagar Pum 'arēyāwātā' wēlā' ḥabēlūnī Kāl-kābēl Dī kādāmohī zākū hišēTēkahat lī wē'ap kādāmāyikē]kādāmākē[mal'Kā' ḥabūlāh lā' 'abēdēt
- [24] Bē'dayin mal'Kā' šaGī' tē'ēb 'alohī ul'dāniyē'l 'amar lēhanēsāqāh min-Gulbā' wēhuSaḳ Dāniyē'l min-Gulbā' wēkāl-ḥabāl lā'-hišēTēkah BēH Dī hēymin Bē'lāhēH
- [25] wa'amar mal'Kā' wēhayētīw GubēraYā' 'ilēkē Dī-'akalū karēsohī Dī dāniyē'l ul'gōb 'arēyāwātā' rēmo 'inūn Bēnēyhon unēšēyhon wēlā'-mēto lē'arē'it Gulbā' 'ad Dī-šēlitū bēhon 'arēyāwātā' wēkāl-Garēmēyhon haDiḳū
- [26] Bē'dayin Dārēyāweš mal'Kā' Kētab lēkāl-'amēmaYā' 'umaYā' wēlišānaYā' Dī-dā'arīn]dāyērīn[Bēkāl-'arē'a' šēlāmēkon yisēGē'
- [27] min-kādāmāy sīm tē'em Dī Bēkāl-sālētān mal'kūtī lehewōn zā'a'in]zāyē'in[wēdāḥalīn min-kādām 'elāhēH Dī-dāniyē'l Dī-hū' 'elāhā' ḥayā' wēkaYām lē'alēmīn ūmal'kūtēH Dī-lā' titēḥabal wēsālētānēH 'ad-sopā'
- [28] mēšēyzib ūmašil wē'ābēd 'atīn wētīmēhīn BišēmaYā' ūbē'arē'a' Dī šēyzib lēdāniyē'l min-yad 'arēyāwātā'
- [29] wēdāniyē'l Dēnāh hašēlah Bēmal'kūt Dārēyāweš ūbēmal'kūt Koreš Pārēsāyā']Pārēsā'āh[p

[Daniel 7]

- [1] Bišēnat ḥadāh lēbēlē'sašar melekē Bābel Dāniyē'l ḥēlem ḥazāh wēḥezēwēy rē'sēH 'al-mišēKēbēH Bē'dayin ḥelēmā' kētab rē's mīlīn 'amar
- [2] 'ānēh dāniyē'l wē'amar ḥazēh hawēyt Bēḥezēwī 'im-lēylēyā' wa'arū 'arēba' rūḥēy šēmaYā' mēgīḥān lēyaMā' rabā'
- [3] wē'arēba' ḥēywān rabērēbān sālēkān min-yaMā' šānēyān Dā' min-Dā'
- [4] kadēmāyētā' kē'arēyēh wēgaPīn Dī-nēšar laH ḥazēh hawēyt 'ad Dī-Mēritū gaPayH unēḥilat min-'arē'a' wē'al-ragēlayin Ke'enāš hākīmat ulēbab 'enāš yēhib laH
- [5] wa'arū ḥēywāh 'āḥārī tinēyānāh Dāmēyāh lēdōb wēlišētar-ḥad hākīmat utēlāt 'ilē'in BēpuMaH Bēyn šīNaYāH]šīNaH[wēkēn 'āmērīn laH kūmī 'akulī Bēšar šaGī'

[6] Bā'tar Dēnāh ḥāzēh hawēyt wa'arū 'ahārī Kinemar
w'laḥ Gaḥin 'ar'ba Dī-op 'al-Gabayah]Gabaḥ[
w'ar'ba'ah rē'sin l'ḥēywētā' w'sāl'tān y'hib laḥ

[7] Bā'tar Dēnāh ḥāzēh hawēyt B'hez'wēy lēyl'yā' wa'arū
ḥēywāh r'bi'āyāh]r'bi'ā'ah[D'ḥilāh w'ēym'tānī
w'takīpā' yaṭirā' w'siNayin Dī-par'zel laḥ rab'r'ban
'ak'lāh ūmaDeqāh ūs'ārā' B'rag'lah]B'rag'lah[
rāp'sāh w'hi' m'saNe'yāh min-kāl-ḥēywātā' Dī
kādāmayḥ w'kar'nayin 'asar laḥ

[8] mi'sTakal hawēyt B'kar'nayā' wa'alū keren 'ahārī
z'ēyrāh sil'kāt Bēynēyhon]Bēynēyhēn[ūt'lāt min-
kar'nayā' kad'māyātā' 'et'akarū]et'akarāh[min-
kādāmayah]kādāmah[wa'alū 'ay'nin K'ay'nēy 'anāšā'
B'kar'nā'-dā' ūpum m'malil rab'r'ban

[9] ḥāzēh hawēyt 'ad Dī kār'sāwān rēmīw w'aṭik yomīn
y'tib l'būšēh Kit'lag ḥiūr ūs'ar rē'sēh Ka'amar n'kē'
Kār's'yēh š'bibin Dī-nūr Gal'Giloḥi nūr Dālik

[10] n'har Dī-nūr nāgēd w'nāpēk min-kādāmohī 'elep
'al'payim]al'pīn[y'saM'sūNēh w'ribo rab'wān
]rib'ban[kādāmohī y'kūmūn Dīnā' y'tib w'sip'rīn
p'tihū

[11] ḥāzēh hawēyt Bē'dayin min-kāl miLayā' rab'r'batā' Dī
kar'nā' m'malēlāh ḥāzēh hawēyt 'ad Dī k'filat ḥēywētā'
w'ḥūbad Giš'maḥ wihibat likēdat 'ešā'

[12] ūs'ār ḥēywātā' he'Diw sāl'tān'hon w'ar'kāh b'ḥayin
y'hibat l'hon 'ad-z'man w'idān

[13] ḥāzēh hawēyt B'hez'wēy lēyl'yā' wa'arū 'im-'anānēy
š'mayā' K'bar 'enāš 'atēh hawāh w'ad-'aṭik yomayā'
m'tāh ūk'dāmohī hak'r'bhī

[14] w'lēh y'hib sāl'tān wīkār ūmal'kū w'kōl 'am'mayā'
'umayā' w'lišānayā' lēh yip'l'ḥūn sāl'tānēh sāl'tān 'alam
Dī-lā' ye'Dēh ūmal'kūtēh Dī-lā' tit'habal p

[15] 'et'K'riyat rūḥi 'anāh dāniyē'l B'go' nid'neh
w'hez'wēy rē'si y'bahaluNanī

[16] kir'bēt 'al-ḥad min-kā'amayā' w'yašibā' 'eb'ē'-minēh
'al-kāl-Dēnāh wa'amar-lī ūp'sar miLayā' y'hod'iNanī

[17] 'ilēyn ḥēywātā' rab'r'batā' Dī 'inīn 'ar'ba' 'ar'ba'ah
mal'kīn y'kūmūn min-'ar'ā'

[18] wīkab'lūn mal'kūtā' kaDišēy 'el'yonin w'yah'sēnūn
mal'kūtā' 'ad-'āl'mā' w'ad 'alam 'āl'mayā'

[19] 'edayin šēbīt lēyašābā' 'al-ḥēywētā' rēbī'āyētā' Dī-hawāt šānēyāh min-kālēhon]kālēhēyn[Dēḥilāh yaṭīrāh šīNayāh]šīNah[Dī-parēzel wēṭipērayh Dī-nēḥās 'ākēlāh maDaqāh ūšē'ārā' Bēragēlayh rāpēsāh

[20] wē'al-ḳarēnāyā' 'asār Dī bērē'saḥ wē'āḥārī Dī silēkat ūnēpalū]ūnēpalāh[min-ḳādāmāyāh]ḳādāmāh[Tēlat wēḳarēnā' dīkēn wē'ayēnīn laḥ wēpum mēmalīl Rabērēbān wēḥezēwaḥ rab min-ḥabērātāh

[21] ḥāzēh hawēyt wēḳarēnā' dīkēn 'ābēdāh ḳērāb 'im-ḳaDīšīn wēyākēlāh lēhon

[22] 'ad Dī-'atāh 'atīḳ yomāyā' wēdīnā' yēhib lēḳaDīšēy 'elēyonīn wēzīmēnā' mēṭāh ūmalēkūtā' heḥesīnū ḳaDīšīn

[23] Kēn 'amar ḥēywētā' rēbī'āyētā' malēkū rēbī'āyā']rēbī'ā'āh[Tehewē' bē'arē'a' Dī tišēnē' min-kāl-malēkēwātā' wēṭē'kul kāl-'arē'a' ūtēdūšīNah wētaDēḳīNah

[24] wēḳarēnāyā' 'asār miNah malēkūtāh 'asērah malēkīn yēḳumūn wē'āḥārān yēḳūm 'aḥarēyhon wēḥū' yīšēnē' min-ḳadēmāyē' ūtēlatāh malēkīn yēḥašēpīl

[25] ūmīlīn lēšad 'ilāyā']ilā'āh[yēmalīl ūlēḳaDīšēy 'elēyonīn yēbalē' wēyīšēbar lēḥašēnāyāh zīmēnīn wēdat wēyīṭēyahabūn Bīdēh 'ad-'īDān wē'īDānīn ūpēlag 'īDān

[26] wēdīnā' yītib wēšālēṭānēh yēḥa'ēDon lēḥašēmādāh ūlēhobādāh 'ad-sopā'

[27] ūmalēkūtāh wēšālēṭānā' ūrēbūtā' Dī malēkēwāt Tēḥot kāl-šēma'yā' yēḥībat lē'am ḳaDīšēy 'elēyonīn malēkūtēh malēkūt 'ālam wēkōl šālēṭānāyā' lēh yīpēlēḥūn wēyīšēTaMē'ūn

[28] 'ad-Kāh sopā' dī-mīlētā' 'anāh dānīyē'l šaGī' ra'ēyonay yēbahaluNanī wēzīway yīšēTanon 'alay ūmīlētā' Bēlibī nīṭērēt p

[Daniel 8]

[1] Bīšēnat šāloš lēmalēkūt Bēlē'sašar haMelekē ḥāzon nīrē'āh 'ēlay 'anī dānīyē'l 'aḥarēy haNīrē'āh 'ēlay BaTēḥilāh

[2] wā'erē'eh Bēḥāzon wayēhī Bīrē'ōhī wa'anī Bēšūšan habīrāh 'ašer Bē'ēylām haMēdīnāh wā'erē'eh Bēḥāzon wa'anī ḥāyīhī 'al-'ūbal 'ūlāy

[3] wā'ešā' 'ēynay wā'erē'eh wēhīNēh 'ayīl 'eḥād 'ōmēd līpēnēy ḥā'ubāl wēlo ḳērānāyīm wēḥaḳērānāyīm Gēbōhot

wəhā'ahat Gəböhāh min-hašēnit wəhaGəböhāh 'olāh
Bā'aharōnāh

[4] rā'itī 'et-hā'ayil mənagēha yāmāh wəšāponāh
wānegəbāh wəkāl-hayot lō'-ya'amədū ləpānāyw wə'ēyn
mašīl miyādo wə'āsāh kirəšōno wəhigəDil

[5] wa'anī hāyitī mēbīn wəhiNēh šəpīr-hā'izīm Bā' min-
haMa'arāb 'al-pənēy kāl-hā'areš wə'ēyn nogē'a Bā'areš
wəhasāpīr kēren hāzūt Bēyn 'ēynāyw

[6] wayābō' 'ad-hā'ayil Ba'al haKəranayim 'ašer rā'itī 'ōmēd
lipənēy hā'ubāl wayārāš 'ēlayw Bahamat Kōho

[7] ūrə'itīw maGī'a 'ēsel hā'ayil wayitəmarəmar 'ēlayw
wayakə 'et-hā'ayil wayəšalbēr 'et-šətēy kəranāyw
wəlō'-hāyāh kōha Bā'ayil la'amōd ləpānāyw wayašlikēhū
'arəšāh wayirəmšēhū wəlō'-hāyāh mašīl lā'ayil miyādo

[8] ūšəpīr hā'izīm higəDil 'ad-mə'ōd ūkə'āsəmo nišəbərəh
haKeren haGədolāh waTa'alēnāh hāzūt 'arəba' Tahətēyhā
lə'arəba' rūhot hašāmāyim

[9] ūmin-hā'ahat mēhem yāsā' kēren-'ahat mišə'irāh
waTigəDal-yeter 'el-haNegeb wə'el-haMizərəh wə'el-
hašebī

[10] waTigəDal 'ad-šəbā' hašāmāyim waTapēl 'arəšāh min-
hašābā' ūmin-hakokābīm waTirəmšēm

[11] wə'ad šar-hašābā' higəDil ūmimēnū hērīm Ihūraml
hatāmīd wəhušlakə məkōn miqəDāšo

[12] wəšābā' Tinātēn 'al-hatāmīd Bəpāša' wətašləkə 'emet
'arəšāh wə'āsətāh wəhišəlīhāh

[13] wā'ēsəmāh 'ehād-kādoš mədalbēr wayō'mer 'ehād
kādoš laPaləmonī hamədalbēr 'ad-mātay hehāzon hatāmīd
wəhaPeša' šōmēm tēt wəkōdeš wəšābā' mirəmās

[14] wayō'mer 'ēlay 'ad 'ereb Bōker 'aləpayim ūšəlōš mē'ot
wənišəDaq kōdeš

[15] wayəhī Bīrə'ōtī 'anī dāniyē'l 'et-hehāzon wā'abakəšāh
bīnāh wəhiNēh 'ōmēd lənegəDī Kəmarə'eh-gāber

[16] wā'ēsəma' kol-'ādām Bēyn 'ulāy wayikəra' wayō'mar
Gabəri'el hābēn ləhalāz 'et-haMarə'eh

[17] wayābō' 'ēsel 'āmədī ūbəbō'o nibə'atī wā'epələh 'al-
Pānāy wayō'mer 'ēlay hābēn Ben-'ādām Kī lə'et-kēš
hehāzon

[18] ūbədabəro 'imī nirəDamətī 'al-Pānāy 'arəšāh
wayiGa'-bī waya'amīdēnī 'al-'āmədī

[19] wayō'mer hin'ni modī'akā 'et 'ašer-yih'yeh B'e'aharīt
haZā'am Kī l'emo'ed kēs

[20] hā'ayil 'ašer-rā'itā ba'al haḵḵrānāyim mal'kēy māday
ūpārās

[21] w'e'hašāpīr hašā'ir melek'e yāwān w'e'haḵḵeren haG'dolāh
'ašer Bēyn-'ēynāyw hū' haMelek'e hāri'son

[22] w'e'haNiš'Beret waTa'amōd'nāh 'ar'ba' Tah'eTeyhā
'ar'ba' mal'kuyot miGoy ya'amōd'nāh w'elō' b'kōho

[23] ūb'e'aharīt mal'kūtām K'hātēm haPōš'e'im ya'amōd
melek'e 'az-pānīm ūmēbīn hīdot

[24] w'e'āšam kōho w'elō' b'kōho w'enip'elā'ot yaš'hit
w'hiš'liha w'e'āsāh w'hiš'hit 'ašūmīm w'e'am-k'dōšīm

[25] w'e'al-sīk'elo w'hiš'liha mir'māh B'e'yādo ūbil'ēbābo
yaq'Dil ūb'šal'wāh yaš'hit rabīm w'e'al-sar-sārīm
ya'amōd ūb'e'epes yād yišābēr

[26] ūmar'e'eh hā'ereb w'e'habōḵer 'ašer ne'emar 'emet hū'
w'e'atāh s'etōm heḵāzon Kī l'yāmīm rabīm

[27] wa'anī dāniyē'l nih'yēyti w'neḵelēyti yāmīm wā'ākūm
wā'e'ešeh 'et-m'le'ket haMelek'e wā'eš'eTomēm 'al-
haMar'e'eh w'e'ēyn mēbīn p

[Daniel 9]

[1] Biš'nat 'aḥat l'dār'yāweš Ben-'aḥaš'ewēroš miZera'
mādāy 'ašer hām'lak'e 'al mal'kūt Kaš'Dīm

[2] Biš'nat 'aḥat l'māl'ko 'anī Dāniyē'l Bīnōti Baš'pārīm
miš'par hašānīm 'ašer hāyāh d'bar-y'hwāh 'el-
yir'mihā haNābī' l'malō'wt l'ḥār'bot y'e'rūsāliam šib'e'im
šānāh

[3] wā'et'nāh 'et-pānay 'el-'adōnāy hā'elōhīm l'baḵeš
t'pīlāh w'e'tahanūnīm B'e'som w'e'saḵ wā'ēper

[4] wā'et'pal'lāh layhwāh 'elōhay wā'et'wadēh wā'ōm'rāh
'ānā' 'adōnāy hā'el haGādol w'e'hanorā' šōmēr hab'rīt
w'e'haḥesed l'e'ōhabāyw ūl'šōm'rēy miš'wōtāyw

[5] ḥāṭā'nū w'e'āwīnū w'e'hir'šā'nū ḥir'šā'nū ūmārād'nū
w'e'sor miMiš'wōtekā ūmīMiš'pāṭeykā

[6] w'elō' šāma'nū 'el-'abādeykā haN'ebī'im 'ašer Dib'ērū
B'e'sim'kā 'el-m'lākēynū sārēynū wa'abōtēynū w'e'el Kāl-
'am hā'ar'eš

[7] l'kā 'adōnāy haš'dāḵāh w'elānū bōšet haPānīm Kayom
haZeh l'e'is y'e'hūdāh ūl'yoš'ebēy y'e'rūsāliam ūl'kāl-

yisʿrāʿel haḳrōbīm wəhārḥōqīm bəkal-hāʾarāšot ʾašer
hiDahʿtām šām bəmaʾalām ʾašer māʾalū-bāḳʿ

[8] yəhwāh lānū bōšet haPānīm limlakēynū ləšārēynū
wəlaʾabōtēynū ʾašer ḥatāʾnū lakʿ

[9] laʾdōnāy ʾelōhēynū hārāhamīm wəhašʿlihot Kī mārādʿnū
Bo

[10] wəlōʾ šāmaʿnū bəkol yəhwāh ʾelōhēynū lāleket
bətōrōtāyw ʾašer nātan ləpānēynū bəyad ʾabādāyw
haNəbīʾīm

[11] wəkal-yisʿrāʿel ʾabʿrū ʾet-tōrātekā wəsor ləbilʿtī
šəmoʾa bəqōlekā watitakʿ ʾalēynū hāʾalāh wəhašʿbuʾāh
ʾašer Kətūbāh bətōrat mōšeh ʾebed-hāʾelōhīm Kī ḥatāʾnū lo

[12] wayākem ʾet-Dəbārāyw ʾDəbārōl ʾašer-Diber ʾalēynū
wəʿal šōpʿtēynū ʾašer šəpātūnū ləhābīʾ ʾalēynū rāʾah
gədōlāh ʾašer lōʾ-neʿesʿtāh Taḥat Kal-hašāmayim Kaʾašer
neʿesʿtāh Bīrūšāliām

[13] Kaʾašer Kātūb bətōrat mōšeh ʾet Kal-hārāʾah haZōʾt
bāʾah ʾalēynū wəlōʾ-ḥilīnū ʾet-Pənēy yəhwāh ʾelōhēynū
lāsūb mēʾawōnēnū uləhasʿkīl baʾamītekā

[14] wayišʿkōd yəhwāh ʾal-hārāʾah wayəbīʾehā ʾalēynū Kī-
šaDīḳ yəhwāh ʾelōhēynū ʾal-Kal-maʾasāyw ʾašer ʾāsāh
wəlōʾ šāmaʿnū bəqōlo

[15] wəʿatāh ʾadōnāy ʾelōhēynū ʾašer hošēʿtā ʾet-ʾaMəkā
mēʾereš mišʿrayim bəyād ḥazāḳāh waʿaʾas-ləkā šēm
KaYom haZeh ḥatāʾnū rāsāʿnū

[16] ʾadōnāy Kəkal-šidəqōtekā yāsāb-nāʾ ʾapəkā waḥamātəkā
mēʾirəkā yərūšāliām haḳ-kādəšekā Kī baḥatāʾēynū
ūbaʾawōnot ʾabōtēynū yərūšāliām wəʿaMəkā ləḥerəpāh
ləkal-səbībōtēynū

[17] wəʿatāh šəmaʿ ʾelōhēynū ʾel-Təpīlat ʾabəDəkā wəʾel-
Tahanūnāyw wəhāʾer Pāneykā ʾal-miḳəDāšəkā hašāmēm
ləmaʾan ʾadōnāy

[18] haṬeh ʾelōhay ʾazənekā ūšamāʾ Pīḳəhāh ʾPəkahl
ʾēyneykā ūrəʾeh šōməmōtēynū wəhāʾir ʾašer-niḳərāʾ
šiməkā ʾaleyhā Kī lōʾ ʾal-šidəqōtēynū ʾanahʿnū maPīlīm
Tahanūnēynū ləpāneykā Kī ʾal-raḥameykā hārābīm

[19] ʾadōnāy šəməʾah ʾadōnāy səlāhāh ʾadōnāy haḳašībāh
waʾasēh ʾal-Təʾaḥar ləmaʾanəkā ʾelōhay Kī-šiməkā niḳərāʾ
ʾal-ʾirəkā wəʿal-ʾaMəkā

[20] wəʿod ʾanī mɛdabɛr ūmitɛpaLɛl ūmitɛwaDɛh haʧaʿtī
wəhaʧaʿt ʾaMī yisɛrāʾɛl ūmaPīl tɛhiNātī lipɛnɛy yəhwāh
ʾelohay ʾal harqōdes ʾelohāy

[21] wəʿod ʾanī mɛdabɛr batɛpīlāh wəhāʾīs Gabɛrīʾɛl ʾašer
rāʾitī behāzon batɛhīlāh muʾap bīʾap nōgɛʾa ʾelay Kɛʿet
minɛhatʾāreb

[22] wayāben wayɛdabɛr ʾimī wayōmar Dāniyɛʾl ʾatāh
yāsāʾtī lɛhasɛkīlɛkā bīnāh

[23] bitɛhīlat Taḥanūneykā yāsāʾ dābār waʾanī bāʾtī lɛhaGīd
kī hamūdōt ʾatāh ūbīn baDābār wəhābɛn baMarɛʾeh

[24] šābuʾīm šībɛʾīm nehɛtakɛ ʾalʾaMɛkā wəʾalʾīr kādɛšekā
lɛkalɛʾ hapešaʾ ūlahɛtōm ʾūlɛhātēm[haʧaʾot ʾhaʧaʾtī
ūlɛkapɛr ʾawōn ūlɛhābīʾ sedek ʾolāmīm wəlahɛtōm ḥāzon
wənābīʾ wəlimɛšōḥa kōdes kādāšīm

[25] wɛtɛdaʾ wɛtasɛkɛl min-mōšāʾ dābār lɛhāšīb wəlibɛnot
yɛrūsāliam ʾad-māšīḥa nāgīd šābuʾīm šībɛʾah wəšābuʾīm
šišīm ūšɛnayīm tāsūb wənibɛnɛtāh rɛḥob wəḥārūs
ūbɛsoq hāʾitīm

[26] wəʾaḥarɛy hašābuʾīm šišīm ūšɛnayīm yīkarɛt māšīḥa
wəʾeyn lo wəhāʾīr wəhaqōdes yašɛḥīt ʾam nāgīd habāʾ
wəkišo bašɛp wəʾad kēs mīlɛḥāmāh nehɛrɛset šōmēmōt

[27] wəhīgɛbīr bɛrīt lārabīm šābūʾa ʾehād waḥašī hašābūʾa
yašɛbīt zebah ūminɛḥāh wəʾal kɛnap šīkūsīm mɛšōmēm
wəʾad-kālāh wənehɛrāšāh tītakɛ ʾal-šōmēm p

[Daniel 10]

[1] Bīšɛnat šāloš lɛkores melekɛ Pāras Dābār nigɛlāh
lɛdāniyɛʾl ʾašer-nīkɛrāʾ šɛmo bɛlɛʿšaʾsar wəʾemet
haDābār wəšābāʾ gādol ūbīn ʾet-haDābār ūbīnāh lo
baMarɛʾeh

[2] Bayāmīm hāhēm ʾanī dāniyɛʾl hāyītī mitɛʾabɛl šɛlōšāh
šābuʾīm yāmīm

[3] lehem hamudot lōʾ ʾakalɛtī ūbāsār wāyayīn lōʾ-bāʾ ʾel-
pī wəsoqɛ lōʾ-sākɛtī ʾad-mɛlōʾt šɛlōšet šābuʾīm yāmīm p

[4] ūbɛyom ʾesɛrīm wəʾarɛbāʾah laḥōdes hāriʾson waʾanī
hāyītī ʾal yad haNāhār haGādol hūʾ ḥīDākel

[5] wāʾešāʾ ʾetʾeynay wāʾereʾ wəhīNeh ʾīsʾehād lābūs
baDīm ūmātɛnāyw ḥagurīm bɛketem ʾupāz

[6] ūgʷiYāto kʷtarʷšiš ūpānāyw Kʷmarʷʔeh bārāk
wʷʔeynāyw Kʷlapīdēy ʔēs ūzʷrōʔōtāyw ūmarʷGʷlōtāyw
Kʷʔeyn nʷhōset kālāl wʷkol Dʷbārāyw Kʷkol hāmon

[7] wʷrāʔiʔi ʔanī dāniyēʔl lʷbaDī ʔet-haMarʷʔah wʷhāʔanāšim
ʔašer hāyū ʔimī lōʔ rāʔū ʔet-haMarʷʔah ʔabāl ḥarādāh
gʷdōlāh nāpʷlāh ʔalēyhem wayibʷrʷhū Bʷhēhābēʔ

[8] waʔanī nišʷʔarʷtī lʷbaDī wāʔerʷʔeh ʔet-haMarʷʔah
haGʷdōlāh haZōʔt wʷlōʔ nišʷʔarʷbī kōh wʷhodi nehʷpakʷ
ʔalay lʷmašʷhīt wʷlōʔ ʔašarʷtī kōha

[9] wāʔešʷmaʔ ʔet-kol Dʷbārāyw ūkʷšāmʷʔi ʔet-kol Dʷbārāyw
waʔanī hāyīʔi nirʷDām ʔal-pānāy ūpānāy ʔarʷšāh

[10] wʷhiNēh-yād nāgʷʔah Bī waʔnīʔenī ʔal-BirʷKay
wʷkapot yādāy

[11] wayōʔmer ʔelay Dāniyēʔl ʔiš-ḥamudot hābēn BaDʷbārīm
ʔašer ʔanōkī dōbēr ʔēlykā waʔamōd ʔal-ʔamʷdekā kī ʔatāh
šulāhʷtī ʔēlykā ūbʷdabʷro ʔimī ʔet-haDābār haZeh
ʔamadʷtī marʷʔid

[12] wayōʔmer ʔelay ʔal-tīrāʔ dāniyēʔl kī min-hayom
hāriʔson ʔašer nātātā ʔet-libʷkā lʷhābīn ūlʷhitʷʔanot
lipʷnēy ʔelōheykā nišʷmʷū dʷbāreykā waʔanī-bāʔi
Bīdʷbāreykā

[13] wʷšar malʷkūt pāras ʔomēd lʷnegʷDī ʔešʷrīm wʷʔhad
yom wʷhiNēh mikāʔel ʔahad hašārīm hāriʔšōnim Bāʔ
lʷʔazʷrēnī waʔanī notarʷtī šām ʔešel malʷkēy pāras

[14] ūbāʔi lahabinʷkā ʔet ʔašer-yīkʷrāh lʷʔamʷkā Bʷʔaḥarīt
hayāmīm kīʔod ḥāzon laYāmīm

[15] ūbʷdabʷro ʔimī kaDʷbārīm hāʔēleh nātātī pānāy
ʔarʷšāh wʷneʔelāmʷtī

[16] wʷhiNēh Kidʷmūt Bʷnēy ʔādām nōgēʔa ʔal-šʷpātāy
wāʔepʷtaḥ-pī wāʔadabʷrāh wāʔomʷrāh ʔet-hāʔomēd
lʷnegʷDī ʔadōnī BaMarʷʔah nehēpʷkū šīray ʔalay wʷlōʔ
ʔašarʷtī kōha

[17] wʷhēykʷ yūkal ʔebed ʔadōnī zeh lʷdabēr ʔimʔadōnī zeh
waʔanī mēʔatāh lōʔ-yaʔamād-bī kōha ūnʷšāmāh lōʔ
nišʷʔarʷh-bī

[18] wayōsep wayiGaʔ-bī Kʷmarʷʔeh ʔādām wayʷḥazʷkēnī

[19] wayōʔmer ʔal-tīrāʔ ʔiš-ḥamudot šalom lākʷ ḥazāk
wahazāk ūkʷdabʷro ʔimī hitʷḥazākʷtī wāʔomʷrāh yʷdabēr
ʔadōnī kī ḥīZakʷtānī

[20] wayō'mer hayāda'ētā lāmāh-bā'ti 'ēleykā w'atāh
'āsūb l'hiLāhēm 'im-sar pāras wa'anī yošē' w'hiNēh
sar-yāwān bā'

[21] 'abāl 'aGīd l'kā 'et-hārāšūm Bik'tāb 'emet w'ēyn 'ehād
mit'haZēk 'imī 'al-'ēLeh kī 'im-mikā'el sar'kem p

[Daniel 11]

[1] wa'anī Biš'nat 'aḥat l'dār'yāweš haMādī 'am'dī
l'mahazīk ul'mā'oz lo

[2] w'atāh 'emet 'aGīd lāk' hiNēh-'od š'lōšāh m'lākīm
'ōm'dīm l'pāras w'hār'bi'i ya'asīr 'ōšer-Gādol mikōl
ūk'hez'kato b'ās'ro yā'ir hakōl 'et mal'kūt yāwān

[3] w'āmad melek' Gibor ūmāsāl mīm'sāl rab w'āsāh
kīr'sono

[4] ūk'ām'do Tišābēr mal'kūto w'tēhās l'ar'ba' rūḥot
hašāmāyim w'lō' l'aḥarīto w'lō' k'mās'lo 'ašer māsāl kī
tiNātēs mal'kūto w'la'aḥērīm mil'bad-'ēLeh

[5] w'yehezak melek'-haNegeb ūmin-sārāyw w'yehezak
'alāyw ūmāsāl mīm'sāl rab mem'sal'to

[6] ul'kēs šānīm yit'habārū ūbat melek'-haNegeb tābo'
'el-melek' hašāpon la'asot mēysārīm w'lō'-ta'sōr koḥa
haZ'ro'a w'lō' ya'amōd ūz'rō'o w'tiNātēn hi' ūm'bi'eyhā
w'hayōl'dāh ūmahazīkāh bā'itīm

[7] w'āmad miNēšer šārāseyhā kaNo w'yābō' 'el-haḥayil
w'yābō' b'mā'oz melek' hašāpon w'āsāh bāhem
w'hehezīk

[8] w'gam 'elōhēyhem 'im-n'sikēyhem 'im-k'lēy
hem'Dātām Kesep w'zāhāb baš'bi yābi' mīš'rayīm w'hū'
šānīm ya'amōd miMelek' hašāpon

[9] ūbā' b'mal'kūt melek' haNegeb w'sāb 'el-'ad'māto

[10] ūb'no]ūbānāyw[yit'Gārū w'ās'pū hamon ḥayālīm
rabīm ūbā' bo' w'sātap w'ābār w'yāsōb w'yit'Gārū
]w'yit'Gāreh['ad-mā'uzāh]mā'uzo[

[11] w'yit'mar'mar melek' haNegeb w'yāsā' w'nīl'ham
'imō 'im-melek' hašāpon w'he'emīd hāmon rab w'nītan
hehāmon b'yādo

[12] w'nīšā' hehāmon yārūm]w'rām[l'bābo w'hipīl
ribō'ot w'lō' yā'oz

[13] wəšāb melekə hasāpon wəhe'emid hāmon rab min-
hāri'son uləkēs hā'itīm šānīm yābo' bo' Bəhayil Gādol
ūbirəkūs rāb

[14] ūbā'itīm hāhēm rabīm ya'amədū 'al-melekə haNegeb
ūbənēy Pārīšēy 'aməkā yīNaš'ū ləha'amid hāzon
wənikəšālū

[15] wəyābō' melekə hasāpon wəyīšəpōkə solalāh wəlākad
'ir mibəšarot ūzərō'ot haNegeb lō' ya'amōdū wə'am
mibəhārāyw wə'ēyn kōḥa la'amōd

[16] wəya'as habā' 'ēlāyw kirəsono wə'ēyn 'omēd ləpānāyw
wəya'amōd bə'reš-hašəbī wəkālāh bəyādo

[17] wəyāsēm pānāyw lābo' bətōkep kəl-maləkūto wišārīm
'imo wə'āsāh ūbat haNāsīm yiten-lo ləhašəhitāh wəlō'
ta'amōd wəlō'-lo tihəyeh

[18] wəyāsēb [wəyāsēm] pānāyw lə'iyīm wəlākad rabīm
wəhišəbit kāsīn ḥerəpāto lo biləti ḥerəpāto yāšib lo

[19] wəyāsēb pānāyw ləmə'ūzēy 'arəšo wənikəšal wənāpal
wəlō' yimāšē'

[20] wə'amad 'al-kaNo ma'abir nogēs heder maləkūt
ūbəyāmīm 'ahādīm yišābēr wəlō' bə'apayim wəlō'
bəmīləhāmāh

[21] wə'amad 'al-kaNo nibəzeh wəlō'-nātənū 'ālāyw hod
maləkūt ūbā' bəšaləwāh wəheḥezik maləkūt baḥalakələkot

[22] ūzərō'ot hašətep yišātpū mīləpānāyw wəyīšābērū
wəgam nēgīd bərīt

[23] ūmin-hitəḥabərūt 'ēlāyw ya'asēh mirəmāh wə'alāh
wə'āsam bimə'at-Goy

[24] bəšaləwāh ūbəmīšəmaNēy mēdināh yābo' wə'āsāh 'ašer
lō'-'āsū 'abōtāyw wa'abot 'abōtāyw biZāh wəšālāl ūrəkūs
lāhem yibəzor wə'al mibəšārīm yəḥašēb maḥəšəbōtāyw
wə'ad-ēt

[25] wəyā'ēr kōḥo uləbābo 'al-melekə haNegeb Bəhayil
Gādol ūmelekə haNegeb yitəGāreh laMīləhāmāh Bəhayil-
Gādol wə'āšūm 'ad-m'ōd wəlō' ya'amōd kī-yahəšəbū
'ālāyw maḥašābot

[26] wə'ōkələy pat-bāgo yīšəbərūhū wəḥēylo yīšətop
wənāpəlū ḥalālīm rabīm

[27] ūšənēyhem haMəlākīm ləbābām ləmērā' wə'al-šuləḥān
'əḥād kāzāb yədabērū wəlō' tišəlāh kī-'od kēs laMo'ed

[28] wəyāšōb 'arəso birkūš Gādol uləbābo 'al-Bərīt kōdeš
wə'āsāh wəšāb lə'arəso

[29] laMo'əd yāšūb ūbā' baNegeb wəlō'-tihəyeh kārī'sōnāh
wəkā'aharōnāh

[30] ūbā'ū bo šiyim kītīm wənikə'ah wəšāb wəzā'am 'al-
Bərīt-kodeš wə'āsāh wəšāb wəyābēn 'al-ōzəbēy Bərīt
kōdeš

[31] ūzərō'im mīmēnū ya'amōdū wəhīlū haMikəDās
haMā'oz wəhēsīrū haTāmīd wənātēnū hašikūš mēšomēm

[32] ūmarəšī'ey bərīt yaḥanīp baḥalakot wə'am yōd'ey
'elōhāyw yaḥazikū wə'āsū

[33] ūmaš'kilēy 'ām yābīnū lārabīm wənikəšlū Bəḥereb
ūb'lehābāh Biš'bi ūb'bizāh yāmīm

[34] ūb'hiKāš'lam yē'az'urū 'ezer m'at wənilwū 'alēyhem
rabīm Baḥalak'laḳot

[35] ūmin-haMas'kilīm yikāš'lu liš'rop Bāhem uləbārēr
wəl'al'bēn 'ad-'et kēš kī-'od laMo'əd

[36] wə'āsāh kirəsono haMelekə wəyit'romēm wəyit'GaDəl
'al-Kāl-'əl w'al 'əl 'əlīm yədabēr nīp'la'ot wəhiš'liḥa
'ad-Kālāh za'am kī neḥerāšāh ne'esātāh

[37] w'al-'elōhēy 'abōtāyw lō' yābīn w'al-ḥem'Dat nāšīm
w'al-Kāl-'eloḥa lō' yābīn kī 'al-Kōl yit'GaDāl

[38] w'le'elōḥa mā'uZīm 'al-KaNo yəkabēd w'le'eloḥa 'ašer
lō'-yēdā'uhū 'abōtāyw yəkabēd Bəzāhāb ūb'kesep
ūb'eben yəkārāh ūbaḥamudot

[39] wə'āsāh ləmīb'serēy mā'uZīm 'im-'eloḥa nekār 'ašer
hikīr lyakīr[yarəbeh kābod wəhim'silām Bārabīm
wa'adāmāh yəḥalēk Bīm'ḥīr

[40] ūb'et kēš yit'naGaḥ 'imo melekə haNegeb wəyis'tā'ēr
'alāyw melekə hašāpon Bərekeb ūb'pārāšīm ūb'anīyot
rabot ūbā' ba'arāšot wəšātap wə'ābār

[41] ūbā' B'ereš haš'bi wərabot yikāš'elū w'ēLeḥ yimāl'ētū
miYādo 'edom ūmo'āb wəre'sit B'nēy 'aMon

[42] wəyis'lah yādo ba'arāšot w'ereš miš'rayīm lō'
tihəyeh lip'lēytāh

[43] ūmāsal B'mik'maNēy haZāhāb wəḥakesep ūb'kōl
ḥamudot miš'rayīm wəlubīm wəkušīm B'miš'ādāyw

[44] ūš'mu'ot yəbaḥaluhū mīmiz'rah ūmišāpon wəyāšā'
B'ḥēmā' gədōlāh ləḥaš'mīd uləḥaḥarīm rabīm

[45] wəyiṭa' 'ahāley 'aPaḏno bēyn yaMim ləhar-šəbī-
kōdeš ūbā' 'ad-kišo wə'ēyn 'ozēr lo

[Daniel 12]

[1] ūbā'ēt hahī' ya'amōd mīkā'ēl hašar haGadol hā'ōmēd 'al-
bənēy 'aMekā wəhāyētāh 'ēt šarāh 'ašer lō'-nihēyētāh
mihēyot Goy 'ad hā'ēt hahī' ūbā'ēt hahī' yiMālēt 'aMekā
kāl-haNimšā' kātūb bašēper

[2] wərabīm miyšēnēy 'admat-'āpār yākišū 'ēleh ləhayēy
'olām wə'ēleh laharāpot lədir'on 'olām s

[3] wəhaMasēkilīm yazēhirū kəzōhar hārāqī'a ūmašēDikēy
hārabīm kakokābīm lə'olām wā'ed p

[4] wə'aṭāh dāniyē'l sētōm haDəbārīm waḥatōm hašēper
'ad-'ēt kēš yēšōtētū rabīm wətirəbeh haDā'at

[5] wə'rāṭī 'anī dāniyē'l wəhiNēh šənayīm 'ahērīm 'ōmēdīm
'ehād hēNāh lišpat hayē'ōr wə'ehād hēNāh lišpat hayē'ōr

[6] wayō'mer lā'is ləbūš habaDīm 'ašer miMa'al ləməymēy
hayē'ōr 'ad-mātay kēš haPələ'ot

[7] wā'ešma' 'et-hā'is ləbūš habaDīm 'ašer miMa'al
ləməymēy hayē'ōr wayārem yəmino ūsēmō'lo 'el-
hašamayīm wayišāba' bəhēy hā'olām kī ləmo'ed mo'adīm
wāhēšī ūkəkalot napēš yad-'am-kōdeš Tikəleynāh kāl-
'ēleh

[8] wa'anī šama'ēti wəlō' 'ābīn wā'ōmərəh 'adōnī māh
'aḥarīt 'ēleh p

[9] wayō'mer ləkə Dāniyē'l kī-sētumīm waḥatumīm
haDəbārīm 'ad-'ēt kēš

[10] yitəbārarū wəyitəlabənū wəyisārəpū rabīm wəhirēšī'ū
rəšā'im wəlō' yābīnū kāl-rəšā'im wəhaMasēkilīm yābīnū

[11] ūmē'ēt hūsar haTāmīd wəlatēt šīkūš šōmēm yāmīm
'elep mā'tayīm wətišē'im

[12] 'ašrēy haməhakeh wəyaGī'a ləyāmīm 'elep šəlōš mē'ot
šəlōšīm waḥamišāh

[13] wə'aṭāh ləkə laḳēš wətanūha wəta'amōd ləgōrāləkā ləḳēš
hayāmīn